

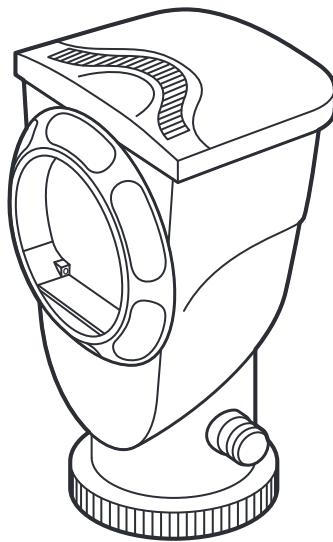
SUMMER WAVES™

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

FILTRAČNÍ ČERPADLO SKIMMERPLUS™

PRO NADZEMNÍ BAZÉNY
Modely SFX600 / SFX1000 / SFX1500



PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY A UCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Pokud nebude s vaším produktem od společnosti Polygroup™ něco v pořádku, nevracejte jej na místo prodeje. Všechny reklamace musí být podány přímo společnosti Polygroup™. V případě potíží se sestavením nebo problému navštivte stránky support.polygroupstore.com. Za účelem prohlídky a/nebo opravy můžete být požádáni o vrácení celého produktu nebo jeho části. Nevracejte žádný produkt společnosti Polygroup™ bez autorizačního čísla pro vrácení.

DISTRIBUCE: Mountfield a.s.
Mirošovická 697 251 64 Mnichovice IČ:
256 20 991 export_service@mountfield.cz www.mounfield-export.com

 Polygroup™

OBSAH

Upozornění	3
Přípravné kroky a důležité pokyny	9
Informace o výkonu filtračního čerpadla	9
Seznam dílů	10
Pokyny pro montáž a provoz filtračního čerpadla	11
Ochrana motoru čerpadla a údržba čerpadla	11
Použití a péče o čerpadlo	12
Péče o vodu v bazénu	12
Demontáž a skladování čerpadla	13
Pokyny pro servis čerpadla	13
Uložení a zazimování čerpadla	15
Řešení potíží	16

OMEZENÁ ZÁRUKA

Polygroup Pacific Limited (dále jen jako Polygroup™) vyrábí výrobky v nejlepší kvalitě, kterou umíme nabídnout. Společnost Polygroup™ nabízí záruku na opravy nebo výměnu bazénových výrobků na 180 dnů od data nákupu. Ustanovení této omezené záruky platí pouze pro původního kupujícího. Uchovejte si originál dokladu o nákupu jako důkaz o nákupu a musíte jej doložit k reklamaci u společnosti Polygroup™ nebo určeného zástupce. Tato omezená záruka není bez dokladu o nákupu platná; a neplatí ani, pokud kupující výrobek samotný upravil nebo opravil sám nebo u jiné osoby, při použití neoriginálních dílů nebo příslušenství od společnosti Polygroup™, používání v rozporu s pokyny výrobce, v případě nesprávného napětí, jakéhokoli nesprávného používání výrobku či při nehodě nebo zanedbání. Tato omezená záruka nekryje následné škody, včetně nároků na škody ze ztráty vody, bazénové chemie, poškození nebo práce, běžné opotřebení; nekryje žádné události vyšší moci mimo kontrolu společnosti Polygroup™. Nevýrobní vady, jako prorůstání trávy do podkladové tkaniny nebo bazénové fólie jsou příklady, kdy nelze společnost Polygroup™ volat k odpovědnosti.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENÍ Polygroup™, JEJÍ OPRÁVNĚNÍ ZÁSTUPCI, PŘIDRUŽENÉ SUBJETKY NEBO ZAMĚSTNACI ODPOVĚDNÍ VŮČI KUPUJÍCÍMU NEBO JINÉ STRANĚ ZA PŘÍMÉ ČI ODVOZENÉ ŠKODY. Některé státy nebo země, nebo jiné jurisdikce, neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo odvozených škod, proto se výše uvedené omezení nemusí na vás vztahovat.

Tato omezená záruka se nevztahuje na výprodeje, tovární druhou kvalitu nebo přeprdej výrobků (tj. garážové výprodeje, online aukce, online maloobchodci nenakupující přímo od společnosti Polygroup™). Jakékoli problémy se zbožím nakoupeným u těchto typů prodejců/prodávajících musí být adresovány právě jim. Zboží nakoupené v sezónních obchodech bude chápáno podle postupu "Všechny konečné prodeje".

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při instalaci a používání tohoto produktu, musí být dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

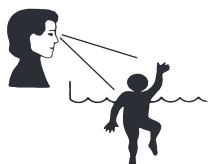
PŘEČTĚTE SI POKYNY A DODRŽUJTE JE

Uschovejte pro další použití. Pokud tyto pokyny a varování nebudete dodržovat, může dojít k vážnému zranění osob nebo usmrcení uživatelů, zejména dětí.

! VAROVÁNÍ

ZABRAŇTE UTONUTÍ

Děti vždy hlídejte.
Dodržujte všechna
bezpečnostní pravidla.



NEPOTÁPĚJTE SE! NESKÁKEJTE!

Mělká voda - můžete
dojít k trvalému zranění.



NA STĚNU BAZÉNU SI NESEDEJTE ANI NELEHEJTE

Může dojít k trvalému zranění .



PRÉVENTION DU PIÉGEAGE

Éloignez-vous des raccords
d'aspiration. Vous pourriez
vous noyer.



Přečtěte si prosím pozorně tyto pokyny a uchovejte je pro pozdější použití.

UPOZORNĚNÍ: ZÁKAZNÍCI, KTEŘÍ ZAKOUPÍ BAZÉN, BUDOU MOŽNÁ MUSET PŘI INSTALACI BAZÉNU VYNALOŽIT DALŠÍ VÝDAJE, ABY SPLNILI STÁTNÍ NEBO MÍSTNÍ ZÁKONNÉ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE OHRAZENÍ BAZÉNU A DALŠÍCH BEZPEČNOSTNÍCH POŽADAVKŮ. ZÁKAZNÍCI BY SE PRO DALŠÍ PODROBNOSTI MĚLI OBRÁTIT NA STAVEBNÍ ÚŘAD. SPOLEČNOST POLYGROUP™ NENÍ ODPOVĚDNÁ ZA JAKÉKOLI DODATEČNÉ VÝDAJE, KTERÉ MOHOU VZNIKOUT.

! VAROVÁNÍ

Péče o bezpečnost dětí

1. Děti, zejména děti mladší pěti let, jsou utonutím ohroženy nejvíce. K utonutí dochází v tichosti a rychle a může nastat i v jen velmi nízké vodě - 5 cm.
2. Neustále na děti dohlízejte, stůjte blízko a aktivně je hlídejte, pokud jsou v nebo v blízkosti bazénu a když bazén plníte a vypouštíte.
3. Pokud hledáte ztracené dítě, vždy napřed zkontrolujte bazén, i když se domníváte, že je dítě v domě.
4. Umístěte čerpadla a filtry na místo, kde na ně děti nemohou vylézt a získat tak přístup do bazénu.
5. VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko zranění, nedovolte dětem tento výrobek používat, pokud na ně pečlivě neustále nedohlížíte.

Hrazení bazénu

Důležité:

Hrazení bazénu, které omezuje přístup do bazénu malým dětem, může vyžadovat zákon. Hrazení je nutné jako ochrana před možným utonutím. Hrazení však nenahrazuje trvalý dohled nad dětmi. Provéřte státní nebo místní zákony a předpisy, než bazén sestavíte.

Vybavení bazénu

1. Veškeré elektrické vedení, rádia, reproduktory a další elektrická zařízení uchovávejte mimo bazén.
2. Bazén neumísťujte blízko nebo pod elektrické vedení.
3. Filtrační čerpadlo je určeno pouze pro domácí použití, nikoli komerční.
4. Vždy filtrační čerpadlo odpojte:
 - a. za deštivých dnů
 - b. před čištěním nebo jinou údržbou.
 - c. když jej necháváte bez dohledu o prázdninách.
5. Filtrační čerpadlo nezapojte ani neodpojte mokřýma rukama.
6. Pokud nebude filtrační čerpadlo používáno delší dobu, během zimy, měl by být sada bazénu nebo vířivky demontována a uložena uvnitř.
7. Před použitím, montáží a demontáží si vždy přečtěte pokyny. Čištění a údržbu musí provádět dospělá osoba nad 18 let, která byla seznámena s rizikem úrazu elektrickým proudem.

Informace k filtračnímu čerpadlu

1. Před instalací tohoto filtračního čerpadla postupujte podle pokynů výrobce bazénu a bazén správně nainstalujte.
2. Je nutné, aby montáž prováděly dospělé osoby.
3. Před zahájením zkontrolujte správnou instalaci a spolehlivé spojení všech trubek a příslušenství.
4. Elektrické kabely nezakopávejte do země. Umístěte kabely tam, kde je nemohou poškodit sekačky, plotostřihy a další zařízení.
5. K zapojení zařízení do napájení nepoužívejte prodlužovací kabel.
6. Zabraňte dětem, aby používaly filtrační čerpadlo bez dohledu dospělého.
7. Nepoužívejte filtrační čerpadlo, pokud je bazén prázdný. Toto čerpadlo je určeno pouze pro nadzemní bazény, které lze demontovat, nikoli pro trvale nainstalované bazény. Nesprávné použití může způsobit přehřívání a trvalé poškození výrobku.
8. Aby neohrozil úraz elektrickým proudem, vždy dávejte pozor na poškozené kabely.
9. Napájecí kabel transformátoru a filtračního čerpadla nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, měli byste transformátor a filtrační čerpadlo zlikvidovat.
10. Aby neohrozil úraz elektrickým proudem, zapojte filtrační čerpadlo pouze do zásuvky chráněné zemní ochranou obvodu (GFCI) nebo proudovým chráničem (RCD). Čerpadlo musí být napájeno zemní ochranou obvodu (GFCI) nebo proudovým chráničem (RCD) s nominálním zbytkovým vybavovacím proudem nepřekračujícím 30 mA. Pokud nerozpoznáte, zda má zásuvka GFCI/RCD ochranu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Instalaci GFCI/RCD svěťte kvalifikovanému elektrikáři.
11. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném použití tohoto zařízení a pokud chápou související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržby by neměly provádět děti bez dohledu.
12. Děti by měly být pod dohledem, abyste zajistili, že si se zařízením nehrají.
13. Filtrační systém lze používat v neomezeném počtu hodin, ale NIKDY pokud je bazén obsazen. Čerpadlo se nesmí používat, když jsou ve vodě osoby.
14. Může dojít ke znečištění tekutiny z důvodu úniku maziva.
15. Toto čerpadlo je určeno k použití pouze u skladovatelných bazénů. Nepoužívejte je u trvale instalovaných bazénů. Skladovatelné bazény jsou konstruovány tak, že je snadné je rychle demontovat pro uložení a znovu sestavit do původního stavu. Trvale instalované bazény jsou budovány na nebo v zemi nebo v budovách tak, že je nelze pro uložení demontovat.

16. Aby byla zajištěna trvalá ochrana před úrazem elektrickým proudem, montujte toto zařízení na základu v souladu s pokyny pro instalaci.
17. Filtrační čerpadlo by měla montovat dospělá osoba; buďte opatrní při rozbalování a montáži filtračního čerpadla, tento bazén může obsahovat ostré hrany nebo hroty, které jsou nezbytnou součástí filtračního čerpadla.
18. Pokud chybí nebo je prasklý kryt odtoku nebo sání, bazén nepoužívejte. Sání může zachytit části těla, vlasy nebo šperky, způsobit utržení části těla nebo utonutí. Opravte nebo vyměňte kryt odtoku nebo sání, než dovolíte znovu bazén používat. Při koupání v noci by mělo být použito umělé osvětlení, aby byla vidět bezpečnostní značení, nášlapy, plochy a plošiny.
19. Podlaha bazénu musí být vždy viditelná z vnějšího obvodu bazénu.
20. Vyvěste soupis nouzových telefonních čísel, jako je nejbližší policejní jednotka, hasiči, ambulance a záchranná jednotka. Tato číslo uložte do blízkosti telefonu, který je k bazénu nejbližší.
21. Vždy by mělo být k ruce základní záchranné vybavení, včetně jednoho z následujících:
 - Lehká, pevná, silná tyč (hák) v minimální délce 366 cm.
 - Lano o minimálním průměru 6,35 mm v délce 1,5 násobku maximální šířky bazénu nebo 15,2 m, podle toho, co je menší, které bude pevně připevněno k záchrannému kruhu s přibližným vnějším průměrem 38,1 cm nebo podobné schválené vybavení.
22. Pouze pro domácí použití.
23. Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu - riziko utopení.
24. Děti se mohou utopit i ve velmi malém množství vody. Pokud bazén nepoužíváte, vypusťte jej.
25. Umístěte výrobek na rovnou plochu alespoň 2 m od jakékoli konstrukce nebo překážky, jako je plot, garáž, dům, převislé větve, prádelní šňůry nebo elektrické dráty.
26. Riziko udušení - malé části.
27. Pravidelně kontrolujte švy.
28. Používejte pouze pod kompetentním dohledem.
29. Výrobek musí montovat/demontovat dospělá osoba.
30. Je důležité vyměnit jakékoli poškozené prvky nebo sadu prvků co nejdříve, jak to bude možné. Používejte pouze díly schválené osobou za uvedení výrobku na trh.
31. Před prováděním uživatelské údržby, jako je čištění filtru, odpojte čerpadlo z napájení.
32. Napájecí kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozen, měl by být výrobek vyřazen z provozu.

Oběžné systémy

1. Montážníci musí dodržet písemné pokyny týkající se umístění veškerého zařízení zapojeného do oběžných systémů.
2. Montážník musí dodržovat písemné pokyny uvedené pro provoz dílů oběžného systému.
3. Všechny díly oběžného systému a čerpadlo, které je nutné vyměnit nebo opravit, musí být instalovány podle návodu k čerpadlu.
4. Oběžné zařízení musí být instalováno podle pokynů výrobce, aby byla zajištěna správná montáž a podpěra, a nedošlo k poškození z důvodu nezarovnání, usazení a vibrací, a aby se minimalizovalo riziko hromadění nečistot a vlhkosti. Přečtěte si návod k čerpadlu.

Chemické látky

Z bezpečnostních důvodů zajistěte, aby byla nejhlubší část bazénu vždy viditelná. Uživatel musí vždy zajistit čistotu bazénové vody. Kontrolujte pravidelně pH a hladinu chlóru a ujistěte se, že jsou hodnoty v doporučených limitech. Občas musí být nutné přidat chemikálie na ošetření vody. Nechejte si vzorek vody otestovat v místním obchodu s bazény, kde určí, zda jsou nutné další chemikálie. Čerpadlo používejte na doporučený počet hodin denně. Pokud si dobrou nejste jisti, jděte na support.polygroupstore.com, kde jsou uvedeny doporučené hodiny provozu čerpadla podle typu a velikosti bazénu. Často filtr čistěte a měňte. Vyměňte je za originální filtrační kazetu Polygroup™ /Summer Waves™. V návodu k čerpadlu naleznete další informace ohledně péče o vodu.

Riziko zachycení

1. Ochrana před zachycením: v místě koupání nesmí být žádné otvory ani jiné překážky, které by mohly způsobit zachycení nebo vtažení uživatele. Pokud chybí kryt sání, nebo je rozbitý, bazén nepoužívejte. Sání může zachytit část těla, vlasy a šperky, utrhnout část těla nebo způsobit utonutí. Před použitím bazénu kryt sání vyměňte nebo opravte.
2. Nebezpečí! Aby nedošlo k vážnému zranění nebo usmrcení, bazén nebo vířivku pro uživatele uzavřete, pokud kryt sání/mřížka chybí, je rozbitá nebo nefunkční.
3. Nikdy si nehrajte ani neplavte blízko vypouštěcích nebo sacích otvorů. Může dojít k zachycení těla nebo vlasů a způsobit zranění či utonutí.
4. Nikdy do bazénu či vířivky nevstupujte, pokud je kryt sání nebo odtoku uvolněn, rozbitý, nebo chybí.
5. Ihned uvědomte vlastníka bazénu nebo provozovatele, pokud zjistíte, že kryt odtoku chybí, je uvolněn nebo rozbitý.

Riziko utonutí

1. Zabraňte dětem bez dohledu v přístupu k bazénu instalací hrazení nebo jiné vhodné bariéry okolo všech stran bazénu. Místní nebo státní zákony či předpisy mohou požadovat hrazení nebo jinou schválenou bariéru. Před sestavením bazénu prověřte státní nebo místní zákony a předpisy.
2. Hračky, židle, stoly a podobné předměty, po kterých by malé děti mohly vylézt, musí být alespoň 122 cm od bazénu. Systém čerpadla musí být umístěn tak, aby nebylo možné jej použít k přístupu do bazénu malými dětmi. Nenechávejte hračky v bazénu, pokud jej nepoužíváte, protože hračky a podobné věci přitahují pozornost dětí k bazénu.
3. Nábytek (např. židle, stoly) umístěte mimo bazén tak, aby děti nemohly na něj vylézt a získat přístup do bazénu.

Riziko zasažení elektrickým proudem

1. Veškeré elektrické vedení, rádia, reproduktory a další elektrická zařízení uchovávejte mimo bazén.
2. Bazén neumísťujte blízko nebo pod elektrické vedení.

První pomoc

1. Mějte u bazénu k dispozici funkční telefon a soupis pohotovostních čísel.
2. Staňte se certifikovaným absolventem kardiopulmonální resuscitace. V případě nouze může okamžité použití resuscitace zachránit život.

Speciální upozornění

1. Místní stavební zákon může požadovat získání stavebního nebo elektro povolení. Montážník musí dodržet nařízení o zábranách, bariérách, zařízeních a další podmínky.
2. **NEPOKOUŠEJTE** se bazén sestavit za nepříznivých podmínek, za větrných podmínek nebo při teplotách pod 16 °C.
3. Jedná se o skladovatelné filtrační čerpadlo, které by se mělo demontovat a uložit, když mají teploty spadnout pod 0 °C.

Mimořádné bezpečnostní upozornění

1. Vždy je nutný dohled dospělé osoby.
2. Rodiče by se měli naučit resuscitovat.
3. Uchovávejte všechna elektrická rádia, reproduktory a jiná zařízení mimo bazén.
4. Když se dotýkáte filtru, čerpadla nebo elektrických dílů, ujistěte se, že zem pod Vašima nohama je suchá.
5. Zapojte napájecí kabel pouze do uzemněné zásuvky s 3 vstupy.
6. Všechny předměty, které se mohou rozbít, uchovávejte mimo oblast bazénu.

7. Konzumace alkoholu a používání bazénu nejdou k sobě. Nikdy nedovolte nikomu, kdo je pod vlivem alkoholu nebo drog, aby plaval nebo potápěl se.
8. Pokud namontujete čerpadlo nebo filtr na vyvýšený podklad, může dojít k vážnému úrazu elektrickým proudem. Čerpadlo nebo filtr mohou spadnout do vody a způsobit zásah proudem nebo usmrčení.
9. Neinstalujte je jakýkoli povrch na, nad nebo jen mírně pod horní hranou bazénu.
10. Nepoužívejte filtrační čerpadlo za špatného počasí, např. při bouři, během tornáda, atd.
11. Dávejte pozor na elektrické vedení při vysávání bazénu nebo při použití teleskopické tyče.
12. Pravidelně kontrolujte šrouby, zda nejsou uvolněné nebo opotřebené, aby byla zachována bezpečnost bazénu.
13. Pokud to považujete za nutné, obraťte se na svého prodejce a získejte další doplňková bezpečnostní značení.
14. K údržbě bazénu vyberte certifikovaného odborníka na bazény.
KAŽDÁ ÚDRŽBA POMŮŽE ZABRÁNIT RIZIKU VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO USMRCENÍ.
15. OBECNÉ INFORMACE: Bazén musí být uložen, jakmile mají teploty spadnout pod 4 ° C.
16. Všechny díly je nutné vyčistit jemným mýdlem a vlažnou vodou. NEPOUŽÍVEJTE čističe ani horkou vodu.
17. Ujistěte se, že jsou všechny díly suché, než je uložíte, aby se na nich netvořila plíseň.
18. Ukládejte všechny díly na suché a vyhřívané místo, kde teplota nespadne pod 4 °C nebo nepřekročí 51 °C.
19. Pokud nedodržíte tyto pokyny pro skladování, může dojít k poškození bazénu a zrušení záruky.
20. PŘI MONTÁŽI BAZÉNU MUSÍTE POSTUPOVAT PODLE POKYŇŮ PRO JEHO DALŠÍ POUŽITÍ.
21. Místo pro bazén musí být čisté a vyrovnané.
22. Nenechávejte nadzemní bazén venku, když je prázdný. Zakryjte jej nebo demontujte, a uložte, pokud jej nepoužíváte.

Doporučení pro instalaci

1. Filtre může být trvale přístupný a zkontrolujte typ filtračního média na obalu filtru.
2. Doporučujeme každý týden provést proplach nebo čištění.
3. Je důležité kontrolovat, zda sací otvory nejsou ucpané.
4. Doporučujeme filtraci vypnout během údržby na filtračním systému.
5. Pravidelně sledujte hladinu zanesení filtru.
6. Minimální doba provozu filtrace je 8 hodin.



Toto značení znamená, že výrobek by neměl být likvidován v domovním odpadu v celé EU. Aby nedošlo k poškození prostředí nebo lidského zdraví z neřízené likvidace, recyklujte zařízení odpovědně a podporujte udržitelnou recyklaci zdrojů. Pro likvidaci zařízení se obraťte na sběrné místo nebo na svého prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Může výrobek odebrat k ekologické likvidaci.

Elektro odpad nesmí být likvidován do domovního odpadu, použijte sběrné místo.

Obraťte se na místní úřad nebo radu pro informace ohledně dostupného sběrného systému.

Maximální teplota vody 35 °C.

Maximální celková výška (GS): 1,5 m / (S/BS/NF): 0,4 m (Nelze použít pro modely filtračních čerpadel SFX330 a RX330).

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

1. Uchovávejte výrobek více než 2 m od bazénu. (Nelze použít u modelů s filtračním čerpadlem SFX).
2. Uchovávejte zástrčku tohoto výrobku více než 3,5 m od bazénu.
3. Pokud je výrobek dodán s transformátorem. Čerpadlo se smí používat pouze s napájecím zdrojem dodávaným s čerpadlem. Čerpadlo musí být napájeno pouze bezpečným velmi nízkým napětím, které odpovídá označení na výrobku.

Zástrčku pro Velkou Británii a Austrálii nelze používat venku, smí se zapojovat pouze do vnitřní zásuvky nebo do vodotěsné zásuvky.

Podle mezinárodní normy IEC 60364-7 702 o elektrickém zařízení pro bazény a jiná koupací zařízení musí být dodrženy při montáži tyto vzdálenosti:

- Filtrační čerpadlo musí být umístěno více než 2 m od bazénu. (Nelze použít u modelů s filtračním čerpadlem SFX).
- Napájecí kabel zapojený do 220-240 V zdroje filtračního čerpadla musí být umístěn ve vzdálenost delší než 3,5 m od bazénu.

Obráťte se na místní úřady, abyste zjistili požadavky a normy pro elektrická zařízení pro bazény a koupací zařízení. Následující tabulka je pouze informativní.

Země/Oblast	Číslo normy	Země/Oblast	Číslo normy
Mezinárodní	IEC 60364-7-702	Německo	DIN VDE 0100-702
Francie	NF C 15-100	Nizozemí	NEN 1010-702



TYTO POKYNY USCHOVEJTE

PŘÍPRAVNÉ KROKY

1. PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY a nastavte, co je nutné pro montáž filtračního čerpadla.
2. Než začnete sestavovat bazén, zkontrolujte všechny díly potřebné pro montáž.
3. Doporučujeme, abyste měli k dispozici vazelinu pro mazání těsnění a O-kroužků.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

1. Montážník musí dodržovat písemné pokyny uvedené pro provoz filtračního čerpadla.
2. NEPOUŽÍVEJTE tento výrobek k dávkování práškového chlóru, šokové ošetření nebo jiné chemikálie, jelikož poškodí kartuši čerpadla a bazén.
3. Filtrační čerpadla řady SFX jsou vyrobeny společností Polygroup™, s dvojitou izolací a uzemněním 220-240 V.A.C. - 50 Hz.

INFORMACE O VÝKONU FILTRAČNÍHO ČERPADLA

Model		Napětí (V)	Příkon (W)	Hladina vodotěsnosti
SFX600	S/BS	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	60W	IPX5/IPX7

Model		Napětí (V)	Příkon (W)	Hladina vodotěsnosti
SFX1000	S/BS	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	90W	IPX8

Model		Napětí (V)	Příkon (W)	Hladina vodotěsnosti
SFX1500	S/BS	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	185W	IPX8

SEZNAM DÍLŮ

Vyobrazení dílů je v kapitole Díly a pokyny pro montáž příručky.

Díl	Název dílů	Mn.	Díl	Název dílů	Mn.
1	Matice těsnění motoru	1	18	Vratná armatura (RF), závitová	1
2	Pryžová tryska	1	19	RF usměrňovač	1
3	A. Sestava motoru čerpadla SFX600/1000	1	20	RF upínací kroužek, závitový	1
	B. Sestava motoru čerpadla SFX1500	1	21	Servisní zátka vratné armatury	1
4	Těsnění motoru/košík nádoby	1	22	Těsnicí kroužek skimmeru	1
5	Horní kryt	1	23	Doraz vody	1
6	Přepadová pěna	1	24	Síto koše skimmeru SFX	1
7	Typ D filtrační kartuše (SFX600)	1	25	Pryžové těsnění koše skimmeru	1
	Typ A/C filtrační kartuše (SFX1000 y SFX1500)	1	26	Transformátor	1
8	Přepad	1		Napájecí šňůra	1
9	Nádoba skimmeru filtračního čerpadla	1	27	Sestava rotoru SFX600/1000	1
10	O-kroužek hadicového spoje	2		Sestava rotoru SFX1500	1
11	Svorka hadice	2	28	Kryt SFX600/1000	1
12	Vratná hadice	1		Kryt SFX1500	1
13	90° koleno	1	29	Pojistná matice krytu (SFX600 a SFX1000)	1
14	Pojistná matice vratné armatury	1	30	Sada šroubu a matice krytu (pouze SFX1500)	4
15	RF přítlačná podložka (bílá)	1	31	Těleso motoru SFX600/1000	1
16	Bazénová stěna (pro informaci pouze)	1		Těleso motoru SFX1500	1
17	Těsnění armatury	1			

POKYNY PRO MONTÁŽ

Před montáží věnujte několik minut seznámení se se všemi díly.

⚠ UPOZORNĚNÍ: RIZIKO LEZENÍ! ZABRAŇTE DĚTEM, ABY LEZLY NA NÁDOBU FILTRACE A ZÍSKALY TAK PŘÍSTUP DO BAZÉNU.

Instalace sání a vratné armatury

1. Postavte bazén podle pokynů pro vlastníka bazénu. **NEPLŇTE** vodou, dokud není filtrační čerpadlo správně nainstalováno. Umístěte výstupní a vstupní otvory ke stěně bazénu.
2. Postupujte podle kroků na obrázku "Schéma montáže 1 - 7" pro sestavení čerpadla a bazénu.

PROVOZ FILTRAČNÍHO ČERPADLA

1. Zapojte čerpadlo do uzemněné zásuvky alespoň 3,5 m od bazénu.
2. Zkontrolujte vratnou armaturu na vnitřku bazénu, zda správně teče, měli byste cítit proud vody vracející se do bazénu. Můžete proud použít k určení toho, zda je nutné filtr vyčistit nebo vyměnit. Pokud tok klesá, filtr vyčistěte nebo vyměňte.
3. Otestujte vodu a dle potřeby přidejte chemikálie, viz část PÉČE O VODU V BAZÉNU.
POZN.: Filtrační čerpadlo samotné nebrání růstu řas v bazénu. Tomu zabrání pouze správná hladina chlóru a pH.
4. Filtrační kartuši je nutné čistit nebo vyměnit několikrát při spuštění, než dosáhnete správné hladiny chlóru a pH. Doporučujeme, abyste měli v zásobě alespoň jednu náhradní kartuši. Filtrační kartuše lze zakoupit v obchodě s bazény nebo objednat u společnosti Polygroup™.
5. Chcete-li čerpadlo vypnout, odpojte napájecí šňůru.

OCHRANA MOTORU ČERPADLA

DŮLEŽITÉ! Toto filtrační čerpadlo je chráněno tepelným spínačem, bezpečnostním zařízením, které zastavuje provoz čerpadla při jeho přehřátí, aby nedošlo k poškození čerpadla a došlo k prodloužení jeho životnosti. Pokud se vaše čerpadlo automaticky vypne, je pravděpodobné, že teplota vody v bazénu je příliš vysoká nebo že průtok vody čerpadlem není dostatečný k ochlazení čerpadla. Zkontrolujte a upravte průtok vody, ujistěte se, že motor alespoň 15 minut bude v klidu a poté restartujte čerpadlo, nebo nechte čerpadlo běžet v noci, když je teplota nižší. Pokud se čerpadlo znovu automaticky vypne, zkontrolujte, zda čerpadlo nepotřebuje odstranit nečistoty zablokované v rotoru.

ÚDRŽBA ČERPADLA

1. Zkontrolujte a upravte hladinu pH a chlóru denně pomocí chemikálií. Viz PÉČE O VODU V BAZÉNU níže.
2. Denně kontrolujte výkon čerpadla. Pokud je tok nižší, postupujte podle Symptomu 2 v kapitole ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.
3. Zkontrolujte čerpadlo, hadice a armatury, zda těsní. Pokud netěsní, postupujte podle Symptomu 4 v kapitole ŘEŠENÍ POTÍŽÍ.
4. Je nezbytné všechny poškozené díly ihned vyměnit. Používejte pouze díly od schválených prodejců nebo z webu polygroupstore.com.

5. Zkontrolujte filtr a filtrační médium pravidelně, abyste zkontrolovali hromadění nečistot, které brání správné filtraci. Viz kapitola POUŽITÍ A PÉČE O FILTRAČNÍ KARTUŠI níže. Filtrační médium likvidujte v souladu s platnými nařízeními/zákonů.
6. Pouštějte čerpadlo na doporučenou dobu každý den. Pokud si nejste jisti, viz Provozní doba čerpadla nebo se obraťte na support.polygroupstore.com.

POUŽITÍ A PÉČE O ČERPADLO

1. Napřed čerpadlo vypněte a odpojte.
2. Pak sundejte horní kryt ⑤. Vyjměte košík síta ④ a kartuši ⑦. Aby byl bazén stále čistý, vyčistěte kartuši každý den a dle potřeby vyměňte.
3. Základní čištění: Kartuši čistěte tlakem vody z vnitřku i zvenku zahradní hadicí. Nechejte ji několik hodin vyschnout a **OPATRNĚ OKARTÁČUJTE** nečistoty, abyste kartuši nepoškodili. **NEŠKRÁBEJTE** sklady, jinak kartuši opotřebíte a poškodíte dříve, než je nutné.
4. Po vyčištění kartuše ⑦ vraťte zpět nádobu, pak vraťte košík síta ④ a horní kryt ⑤.
5. Je vhodné mít doma náhradní kartuši. Můžete potřebovat ji vyměnit, pokud je špinavá nebo než zajistíte správnou hladinu pH a chlóru. Čistá a udržovaná kartuše zajistí řádný chod i čerpadla a jeho maximální výkon.
6. Přípravky na opalování a řasy se rychle usazují a ucpávají sklady kartuše a snižují tak účinnost. Proto je nutné masnotu a řasy čistit.
Jak odstranit masnotu: smíchejte 0,45 kg fosforečnanu sodného nebo jiného silného detergentu a 19 l vody a namočte do směsi kartuši na 12 hodin.
Chcete-li odstranit masnotu A řasy: postupujte stejně jako výše, a přidejte 237 ml bazénového chlóru nebo 473 ml domácího bělidla do roztoku JEDNU HODINU PŘED vyjmutím kartuše z roztoku. Pečlivě kartuši před dalším použitím propláchněte.
7. Nadměrné hromadění vápníku nebo minerálů se může také usazovat na kartuši a je nutné to správně vyřešit. Obratě se na místního prodejce bazénu, jak udržet vhodnou hladinu pH v bazénu (viz PÉČE O VODU V BAZÉNU).
8. Použité filtrační médium likvidujte v souladu s platnými požadavky/nařízeními.
9. Vždy používejte originální kartuše Polygroup™ Summer Waves™; jsou k dispozici u prodejce bazénů nebo na polygroupstore.com.

PÉČE O VODU V BAZÉNU

1. Následující položky musíte mít připraveny k použití bazénu. Jsou k dispozici na polygroupstore.com nebo u místního prodejce bazénu:
 - a. testovací sada - pro kontrolu hladiny pH a chlóru vody v bazénu
 - b. plovoucí dávkovač chlóru (není součástí) a chlórové tablety - pro dezinfekci vody a prevenci růstu řas
 - c. chemikálie pro kontrolu pH - úprava hladiny pH nahoru (soda) nebo dolů (kyselina)
 - d. přípravky proti řasám - aby se nemnožily řasy
 - e. superchlorovací přípravek - ke zničení kombinace chlóru, čpavku, dusíku a organických složek, které se hromadí v bazénové vodě po delší době používání
 - f. síto s rukojetí - pro vybírání listů, nečistot, hmyzu atd. z bazénu
2. **DŮLEŽITÉ:** Hladinu pH a chlóru musíte vždy zachovat:
 - a. Zkontrolujte a upravujte hladinu pH a chlóru každý den. **FILTRAČNÍ ČERPADLO SAMOTNĚ NEBRÁNÍ RŮSTU ŘAS V BAZÉNOVÉ VODĚ, TOHO LZE DOSÁHNOUT POUZE VHODNOU HLADINOU PH A CHLÓRU.**
 - b. Doporučená hladina pH: mezi 7,3 a 7,8
 - c. Doporučená hladina chlóru: mezi 1,0 ppm a 1,6 ppm
 - d. Bazén ošetřete velkou dávkou chlóru alespoň každý druhý týden.
 - e. Teplé počasí a velké využívání bazénu vyžadují udržení hladiny pH a chlóru na vyšší úrovni a kontrolu každý týden.
 - f. Používání bazénu a solární plachty pomáhá zachovat hladinu pH a chlóru tak, že snižuje odpařování.
 - g. **UPOZORNĚNÍ:** Vysoká koncentrace chlóru a nízké pH může poškodit bazén/bazénovou fólii. Musíte dodržovat pokyny o množství a bezpečném používání chemikálií.

NIKDY neházejte kousky chemikálií do bazénu - mohou ohrozit plavce a poškodit bazénovou fólii.

3. Bazén čistíte pravidelně vysavačem na zahradní hadici od Polygroup™ nebo z jiného bazénového obchodu.
 4. Používáním nádoby na omytí nohou před vstupem pomáhá chránit vodu v bazéně čistou.
 5. Nepoužívejte studniční vodu. Pokud ji musíte použít, obraťte se na odborníka, jaké přidat chemikálie.
 6. Zjistěte si množství vody podle návodu k bazénu. Potřebujete tuto informaci k určení množství chemikálií, nebo se obraťte na odborníka na bazény, aby vodu otestoval a poradil k bezpečnému používání chemikálií.
- POZN.: Vždy postupujte podle pokynů výrobce chemikálie, kterou používáte.

DEMONTÁŽ A SKLADOVÁNÍ ČERPADLA

1. Napřed čerpadlo vypněte a odpojte napájecí kabel.
2. Sundejte horní kryt **5**, košík síta **24** a kartuši **7**.
3. Uvolněte všechny hadicové svorky **11**. Vyjměte vratnou hadici **12** a nechejte vodu vytékat.
4. Vyjměte vratnou armaturu **15-21** a vyčistěte díly a promažte těsnění **17** vazelínou a znovu díly sestavte, pak je uložte na bezpečné místo.
5. Vyjměte sestavu motoru **3** utočením matice motoru **1** doleva. Vyčistěte čerpadlo, vysušte a promažte těsnění motoru **4** vazelínou. Poté motor znovu sestavte.
6. Vyjměte nádobu skimmeru **9** tak, že otočíte kroužek skimmeru **22** doleva. Vyjměte přepad **8** a košík síta **24**. Vyčistěte všechny díly a vysušte je. Pak kartuši, košík, přepad, kryt atd. znovu sestavte do nádoby. Uložte na bezpečném místě.

POKYNY PRO SERVIS ČERPADLA

Nejúčinnějším způsobem řešení závad nebo výměny čerpadla je demontáž celého filtračního systému. Vypustěte hladinu vody pod otvor skimmeru bazénu a poté systém rozeberte podle níže uvedených kroků.

UPOZORNĚNÍ:

1. Můžete se zamokřit.
2. Pečlivě si přečtěte pokyny. Nesprávná manipulace může vést ke škodám a úniku vody mezi nádobou skimmeru **9** a bazénovou stěnou.
3. Všechny díly bezpečně uložte pro pozdější montáž.

KROK 1: Vyjmutí sestavy motoru **3**

1. Odpojte čerpadlo ze zásuvky.
2. Vysušte horní kryt skimmeru **5**, vyjměte košík síta a kartuši.
3. Na vratné armatuře **13**:
 - a. odšroubujte a vyjměte RF upínací kroužek a RF usměrňovač. Pak nasuňte servisní zátku, aby voda nevytékala.
 - b. uvolněte hadicovou svorku na 90° kolena **13**. Pečlivě hadici odpojte a nechejte vodu vytéct z hadice a nádoby.POZN.: můžete odpojit i další konec hadice k nádobě, ale není to nutné.

4. Odšroubujte těsnicí kroužek skimmeru 22 a vyjměte celý filtrační systém z bazénu.
5. Přetočte nádobu. Odšroubujte matici motoru 1 a vyjměte sestavu motoru.

POKUD CHCETE NECHAT SYSTÉM NAPOJENÝ NA BAZÉN, postupujte podle postupu níže.

UPOZORNĚNÍ: K některým úkonům jsou potřeba dvě osoby. Nesprávná manipulace může způsobit poškození a tečení mezi nádobou skimmeru 9 a bazénovou stěnou.

- 1.1 Odpojte čerpadlo ze zásuvky.
- 1.2 Zablokujte tok vody:
 - a. Odšroubujte a vyjměte RF upínací kroužek 21 a RF usměrňovač 19. Pak nasuňte servisní zátku 21, aby voda nevytékala.
 - b. Zatlačte na doraz vody 23 pevně do těsnicího kroužku skimmeru 22.
- 1.3 Vložte nádobu na vodu (není součástí) pod skimmer a zachyťte vodu. Vysuňte horní kryt 5 a vyjměte košík síta 24 a kartuši 7.
- 1.4 Jedna osoba musí držet doraz vody a nádobu skimmeru 9 a druhá osoba odšroubujte těsnicí matici motoru 1.
UPOZORNĚNÍ: ZA NÁDOBU NETAHEJTE ANI JI NETLAČTE, může dojít k poškození mezi nádobou a bazénovou fólií.
- 1.5 Pomalu vyjměte sestavu motoru 3. Dbejte na to, abyste neuvolnili pryžovou trysku 2 nebo těsnění nádoby 4.

KROK 2: Kontrola/výměna rotoru

Čerpadlo 3 tvoří sestava rotoru 27 a její díly. Pokud je rotor nebo jeho díly poškozeny, nebo rotor, i když je v dokonalém stavu, nedosedá na místo mezi krytem 23 a tělesem čerpadla 30, nebude čerpadlo fungovat správně.

- 2.1 Uvolněte šrouby krytu 23 a vyjměte kryt 23.
- 2.2 Vytáhněte sestavu rotoru 27 z tělesa čerpadla 30.
Zkontrolujte rotor a ujistěte se, že jsou koncový kryt hřídele (A), podložka (B), oběžné kolo (C), magnetická hřídel (D), hřídel rotoru (E) neporušené. Hřídel rotoru (E) by měla procházet všemi částmi a do obou koncovek hřídele (A).
Pokud je některá z částí poškozená, můžete si zakoupit novou sestavu rotoru z polygroupstore.com, aniž byste museli vyměnit celé čerpadlo. Další podrobnosti najdete v části Pool Support – Filtration System Troubleshooting na support.polygroupstore.com
- 2.3 Jakmile provedete kontrolu nebo výměnu, pečlivě znovu sestavu rotoru 27 namontujte do tělesa čerpadla 30.
Síla magnetu jej bude držet na svém místě.
- 2.4 Zarovnejte kryt 23 s horní krytou hřídele, pak dotáhněte šrouby krytu 23.
- 2.5 Namontujte pryžovou trysku 2 k výstupu tělesa čerpadla 30.

KROK 3: Výměna/sestavení čerpadla

- 3.1 Promažte těsnění nádoby 4, převraťte nádobu skimmeru 9, umístěte těsnění do drážky ve spodní části nádoby.
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že šňůra sestavy motoru 3 prochází maticí motoru 1, NEŽ vrátíte čerpadlo na své místo.
- 3.2 a. Pokud jste vyjmuli čerpadlo z bazénu, pomalu vložte sestavu motoru zpět do převrácené nádoby. Značka uvnitř nádoby (viditelná pouze zespodu) které musí být zarovnáno s odsazením na spodní straně motoru (označeno „ALIGN“); za tímto účelem se ujistěte, že šipka značky „ALIGN“ směřuje k odsazení nádoby.
- 3.2 b. Pokud zůstalo čerpadlo napojené k bazénu, přes nádobu vytáhněte sestavu motoru a vložte zpět do nádoby.
Ujistěte se, že pryžová tryska 2 je zarovnána s otvorem hadice nádoby. Výstup nádoby a pryžová tryska 2 na čerpadle by měly být zarovnané, jinak bude čerpadlo protékat i když bude upevněno na svém místě.
- 3.3 Jakmile je motor správně zarovnaný, zarovnejte závit matice motoru 1 se závitem na nádobě, dotáhněte matici směrem doleva.
DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že závit matice a nádoby dobře dosedá, jinak bude docházet k tečení.

ULOŽENÍ A ZAZIMOVÁNÍ ČERPADLA

Po použití můžete čerpadlo snadno vyprázdnit a uložit na bezpečném místě. Někteří majitelé čerpadel nechávají své čerpadlo venku po celý rok. V chladných oblastech, kde se vyskytují teploty pod bodem mrazu, může dojít k poškození čerpadla ledem. Pokud teplota klesne pod 0 ° C, doporučujeme vám čerpadlo vypustit, rozebrat a správně uskladnit.

Zazimování čerpadla a dlouhodobé uskladnění

1. Nechejte čerpadlo vychladnout alespoň 30 minut, než jej uložíte. Pečlivě vylijte vodu.
2. Pomocí hadříku a mýdlové vody očistěte vnější povrch čerpadla. Nepoužívejte žádné chemické látky ani rozpouštědla. Vždy při čištění čerpadlo odpojte a uložte napájecí šňůru.
3. Uchovávejte mimo přímý sluneční svit a chemické látky.
4. Uschovejte původní obal pro další skladování.
5. Odpojte hadice a uložte na bezpečném místě. Ujistěte se, že všechny díly jsou čisté a zcela suché, než je uložíte.
6. Přeneste čerpadlo a příslušenství dovnitř a uložte na suchém a bezpečném místě, kde teplota neklesá pod 0 °C a nejde nad 40 °C.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Symptom		Příčina	Řešení
1	Motor se nespustí nebo kolísá	A. Není zapojeno	A. Zapojte napájecí šňůru do uzemněné zásuvky s 3 vstupy
		B. Nízké napětí	B. Zkontrolujte napětí, musí být v rozpětí 215 V až 245 V.
2	Žádný nebo malý průtok vratnou armaturou.	A. Nízká hladina vody	A. Hladina vody musí být mezi min. a max. značkou na kroužku nádoby skimmeru.
		B. Ucpaný vstupní nebo	B. Zkontrolujte, zda není síto, kartuše, vratná hadice a vratná armatura ucpaná.
		C. Filtrační kartuše je příliš špinavá	C. Vyčistěte nebo vyměňte kartuši podle kroků v kapitole POUŽITÍ A PÉČE O FILTRAČNÍ KARTUŠI.
		D. Rotor motoru ucpaný špinou	D. Viz pokyny k čištění čerpadla.
3	Filtrační čerpadlo nečistí bazén řádně (zelená/kalná voda).	A. Nevhodná hladina chlóru	A. Udržujte hladinu chlóru mezi 1,0 a 1,6 ppm.
		B. Filtrační kartuše je příliš špinavá	B. Vyčistěte nebo vyměňte kartuši podle kroků v kapitole POUŽITÍ A PÉČE O FILTRAČNÍ KARTUŠI.
		C. Nevhodná hladina pH	C. Udržujte hladinu pH mezi 7,3 a 7,8.
		D. Filtrační kartuše je poškozena	D. Zkontrolujte, zda není kartuše potrhaná. Pokud je viditelně poškozena, vyměňte ji za novou.
		E. Tok vody je nízký	E. Zkontrolujte, zda není ucpaná kartuše, koš, vratná hadice a vratná armatura.
		F. Nutné další chemikálie	F. Nechejte si otestovat vodu ve specializovaném obchodě. Možná bude nutné přidat další chemikálie, protože se kvalita vody podle místa liší.
		G. Voda v bazénu je špinavá	G. Chemikálie jsou nezbytné pro uchování čisté vody. Bazén a filtr čistěte častěji.
4	Únik vody	A. Oblast hadice: vratná hadice dobře nedosedá na skimmer a nástěnné spojovací koleno	A. Ujistěte se, že jsou hadicové svorky 11 správně umístěny na hadici a o-kroužky 10, zda těsní. Upravte svorky, zkontrolujte o-kroužky a dotáhněte. Zkontrolujte, zda hadice nejsou poškozeny, dle potřeby vyměňte.
		B. Spodní část nádoby	B. 1) Těsnění motoru musí dosedat do vnitřní drážky ve spodní části nádoby, než budete instalovat čerpadlo. (Výjimka - SFX1500 má jen jednu drážku). 2) Zkontrolujte zarovnání čerpadla. Šipka na čerpadle MUSÍ směřovat ke značce na nádobě. 3) Ujistěte se, že závit těsnicí matice motoru (pojistný kroužek) dobře dosedá.
		C. Mezi nádobou a bazénovou fólií - nesprávná instalace.	C. Ujistěte se, že pryžové těsnění košíku skimmeru 25 je správně nainstalováno. Ujistěte se, že fólie není v závitových drážkách. Nesmí být vidět žádná mezera. Pevně našroubujte těsnicí kroužek 22 na nádobu.